



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 01.03.1996  
KOM(96) 72 lopull.

KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE  
JA EUROOPAN PARLAMENTILLE

Euroopan investointipankin

A) Keski- ja Itä-Euroopan maissa Puolassa, Unkarissa, Tšekin tasavallassa, Slovakian tasavallassa, Romaniassa, Bulgariassa, Virossa, Latviassa, Liettuaassa ja Albaniassa (1.1. 1995 - 30.6.1995)

ja

B) niissä Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimukset (23.2. - 22.8.1995) rahoitettaviin hankkeisiin myöntämien lainojen käyttöasteesta



## KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE JA PARLAMENTILLE

### Euroopan investointipankin

Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puolassa, Unkarissa, Tšekin tasavallassa, Slovakian tasavallassa, Romaniassa, Bulgariassa, Virossa, Latviassa, Liettuaassa ja Albaniassa) rahoitettaviin hankkeisiin myöntämien lainojen käyttöasteesta  
(1.1. 1995 - 30.6.1995)

#### 1. Johdanto

Neuvoston päätöksellä 93/696/EY, joka on tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, (EYVL N:o L 321, 23.12.1993) myönnettiin Euroopan investointipankille taysimääräinen yhteisön takaus niiden tappioiden varalta, joita voi syntyä Keski- ja Itä-Euroopan maissa rahoitettaviin hankkeisiin myönnettyistä lainoista; lainojen enimmäismäärä kolmivuotiskaudella on 3 miljardia ecua. Takauskatto sisältää varaukset, jotka hyväksyttiin Viroon, Latviaan ja Liettuaan suuntautuvia sijoituksia koskevassa 15 päivänä maaliskuuta 1993 tehdystä neuvoston päätöksessä 93/166/EY.

Neuvoston päätöksessä edellytetään komission tekevän puolivuositain selkoa tämän takauksen alaisina allekirjoitetuista lainoista. Tämä kertomus kattaa ajanjakson 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 1995.

#### 2. Euroopan investointipankin lainananto

Vuoden 1995 ensimmäisen puoliskon aikana pankki allekirjoitti Keski- ja Itä-Eurooppaan kuusi lainaa omista varoistaan; niiden yhteissumma oli 130 miljoonaa ecua.

Luettelo kauden aikana allekirjoitetuista lainoista sekä kuvaus niillä rahoitettavista hankkeista on seuraavassa taulukossa.

## KESKI- JA ITÄ-EUROOPPA

Neuvoston päätöksen 93/696 EY (13.12.1993) perusteella kaudella 1.1. 1995 - 30.6.1995 allekirjoitetut lainat

MAA	HANKKEEN NIMI	ALLEKIRJ.PVM.	SUMMA (milj.ecua)	HANKKEEN KUVAUS
ALBANIA	DURRESIN SATAMAN LAUTTATERMINAALI	01.06.1995	5.0	Lauttaterminaalilaitteiden laajennus ja parantaminen
	ALBANIAN PANKKI APEX Globaalilaina	02.06.1995	5.0	Teollisuuden, matkailun ja teollisuuteen liittyvien palveluiden pk-yritysten rahoittaminen sekä energiansäästö- ja ympäristönsuojeluohjelmat
VIRO	VIRON INVESTOINTIPANKKI Globaalilainan erä B	29.06.1995	5.0	Teollisuuden, matkailun ja teollisuuteen liittyvien palveluiden pk-yritysten rahoittaminen sekä energiansäästö- ja ympäristönsuojeluohjelmat
LIETTUA	LIETTUAN KEHITYSPANKKI Globaalilaina	10.04.1995	5.0	Teollisuuden, matkailun ja teollisuuteen liittyvien palveluiden pk-yritysten rahoittaminen sekä energiansäästö- ja ympäristönsuojeluohjelmat
SLOVAKIA	SPP-KAASUNSIIRTO	23.5.1995	30.0	Venäläistä kaasua Slovakian kautta Länsi-Eurooppaan siirtävän kansainvälisen kaasu-putken nykyaikaistaminen ja ratkominen
ROMANIA	TELELIIKENNE	16.05.1995	80.0	Romanian teleliikennejärjestelmän laajentaminen ja nykyaikaistaminen
YHTEENSÄ			130.0	

## KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE JA PARLAMENTILLE

Euroopan investointipankin yhteisen edun mukaisille hankkeille myöntämien lainojen käyttöasteesta niissä Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen

(23.2.1995 - 22.8.1995)

### 1. Johdanto

Euroopan investointipankille annetaan 15 päivänä helmikuuta 1993 tehdystä neuvoston päätöksessä 93/115/ETY (EYVL N:o L 45, 23.2.1993) täydet yhteisön takuut tappioille, jotka liittyvät yhteisen edun mukaisiin hankkeisiin tietyissä kolmansissa maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen. Päätöksessä asetetaan lainojen vuosittaiseksi enimmäismaaräksi 250 miljoonaa ecua kolmen vuoden aikana. Lainansaajavaltioiden luettelo on liitteessä.

Neuvoston päätöksessä edellytetään, että komissio tekee puolivuositain selkoa yhteisön takaamien lainojen käyttöasteesta. Tämä kertomus kattaa ajanjakson 23.2.1995 - 22.8.1995.

### 2. Euroopan investointipankin lainananto ajanjaksona 23.2.1995 - 22.8.1995

Kolmannen toimintavuoden ensimmäisen puoliskon aikana Euroopan investointipankki allekirjoitti omista varoistaan lainoja viiden Latinalaisen Amerikan ja Aasian maan kanssa yhteensä 133 ecun arvosta. Samalla kaudella Euroopan investointipankin johtokunta hyväksyi lisäksi yhden 6 miljoonan ecun lainan allekirjoittamisen ennen nykyisen toimikauden päättymistä.

Luettelo kauden aikana allekirjoitetuista tai hyväksytyistä lainoista sekä kuvaukset niillä rahoitettavista hankkeista esitetään oheisessa taulukossa. On huomattava, että pankki hyväksyi Perun, Filippiinien ja Indonesian lainat ennen kertomuskauden alkua, mutta ne siirrettiin kokonaan (Perun ja Filippiinien kohdalla) tai osittain (Indonesian laina) toiselle toimintavuodelle (katso KOM(95)507).

## LATINALAINEN AMERIikka JA AASIA

Euroopan investointipankin johtokunnan ajanjaksolla 23.2. - 22.8.1995 (93/115/ETY) allekirjoittamat tai hyväksymät lainat

Maa	Hankkeen nimi	Johtokunnan hyväksymispäivämäärä	Allekirjoitus-päivämäärä	Summa (milj. ecua)	Hankkeen kuvaus
ARGENTIINA	ALINCO	25.07.1995	ei vielä allekirjoitettu	6.0	Ongelmajätteiden käsittely- ja hävityslaitoksen rakentaminen Buenos Airesin provinssiin
INDONESIA (1)	KAASUN SIIRTO JA JAKELU	31.01.1995	20.07.1995	46.0	Uuden kaasujohdon rakentaminen Sumatran eteläosasta Keski-Sumatralla ja Batanisin saarella olevien kuluttajien luo
PARAGUAY	ASUNCIONIN VIEMÄRIVERKKO	19.06.1995	03.07.1995	17.0	Asuncionin viemäriverkon laajentaminen
PERU (2)	PAN AMERICAN - MOOTTORITIE	27.09.1994	14.07.1995	27.0	Liikennealan kunnostustyöt
FILIPPIINIT (2)	DAVAON LENTO-KENTTÄHANKE	25.10.1994	10.03.1995	25.0	Davaon lentokentän nykyaikaistaminen ja laajennus
THAIMAA	ERAWANIN RINNAKKAISKAASU - JOHTO - II vaihe	28.02.1995	27.07.1995	18.0	Erawanin rinnakkaiskaasujohdon laajentaminen Bang Pakongista Wang Noliin
YHTEENSÄ				139.0	

- (1) 46 milj. ecun kaasun siirto ja jakeluhanke on kirjattu seuraavasti: 24 milj. ecua ajalle 22.2.1994 - 22.2.1995 ja 22 milj. ecua ajalle 22.2.1995 - 22.2.1996
- (2) Summat on kirjattu kaudelle 22.2.1994 - 22.2.1995.

**Luettelo Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaista, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen**

**LATINALAINEN AMERIKKA**

Argentiina

Brasilia

Chile

Meksiko

Paraguay

Uruguay

Andien ryhmä (Bolivia, Kolumbia, Ecuador, Peru, Venezuela)

Väli-Amerikan maat (Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, El Salvador)

**AASIA**

Bangladesh

Intia

Kiina

Macao

Mongolia

Pakistan

Sri Lanka

ASEAN-ryhmä (Brunei, Filippiinit, Indonesia, Malesia, Singapore, Thaimaa)

ISSN 1024-4492

KOM(96) 72 lopullinen

# ASIAKIRJAT

FI

11

---

Luettelonumero : CB-CO-96-084-FI-C

ISBN 92-78-00915-6

---

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg